

2014 · BAND 59 · HEFT 1

# ZEITSCHRIFT FÜR SLAWISTIK

## HERAUSGEBER

*Peter Kosta*, Potsdam

*Holger Kuße*, Dresden

*Christian Prunitsch*, Dresden

*Ludger Udolph*, Dresden

## WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT

*Božena Bednářková*, Olomouc

*Steven L. Franks*, Bloomington, IN

*Marcello Garzaniti*, Florenz

*Gerd Hentschel*, Oldenburg

*Robert Hodel*, Hamburg

*Hakyung Jung*, Seoul

*Yannis Kakridis*, Bern

*Petr Karlík*, Brno

*Beatrix Kreß*, Hildesheim

*Mirja Lecke*, Bochum

*Ulrich Schmid*, St. Gallen

*Alfred Sproede*, Münster

*Henrike Stahl*, Trier

*Luka Szucsich*, Berlin

*Ronald Vroon*, Los Angeles, CA

**DE GRUYTER**

**ABSTRACTED/INDEXED IN** *Celdes, CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure), CNPIEC, EBSCO - Historical Abstracts, EBSCO - Humanities International Complete/Humanities Source; EBSCO - TOC Premier, EBSCO Discovery Service, Elsevier - SCOPUS Google Scholar, J-Gate, Naviga (Softweco), Primo Central (ExLibris), SCImago (SJR), Summon (Serials Solutions/ProQuest), TDOne (TDNet), Thomson Reuters - Arts & Humanities Citation Index, Thomson Reuters - Current Contents/Arts & Humanities, WorldCat (OCLC)*

ISSN 0044-3506 · e-ISSN 2196-7016

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at [www.degruyter.com/journals/slaw](http://www.degruyter.com/journals/slaw)

**VERANTWORTLICHE HERAUSGEBER** Prof. Dr. Peter Kosta, Universität Potsdam, Institut für Slavistik, Postfach 60 15 53, 14415 Potsdam, Germany, E-mail: [peter.kosta@uni-potsdam.de](mailto:peter.kosta@uni-potsdam.de); Prof. Dr. Holger Kuße (geschäftsführend), TU Dresden, Institut für Slavistik, 01062 Dresden, Germany, E-Mail: [holger.kusse@tu-dresden.de](mailto:holger.kusse@tu-dresden.de); Prof Dr. Christian Prunitsch, TU Dresden, Institut für Slavistik, 01062 Dresden, Germany, E-Mail: [christian.prunitsch@tu-dresden.de](mailto:christian.prunitsch@tu-dresden.de); Prof. Dr. Ludger Udolph, TU Dresden, Institut für Slavistik, 01062 Dresden, Germany, E-Mail: [ludger.udolph@tu-dresden.de](mailto:ludger.udolph@tu-dresden.de)

**REDAKTION** Dr. Claudia Woldt (*wissenschaftliche Redakteurin*), Adresse der Redaktion: Prof. Dr. Holger Kuße, TU Dresden, Institut für Slavistik, 01062 Dresden, Tel. (0351) 46 33 42 20, Fax (0351) 46 33 70 71, E-Mail: [holger.kusse@tu-dresden.de](mailto:holger.kusse@tu-dresden.de).

**JOURNAL MANAGER** Claudia Hill, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05 – 172, Fax: +49 (0)30 260 05 – 250, Email: [claudia.hill@degruyter.com](mailto:claudia.hill@degruyter.com)

**ANZEIGENVERANTWORTLICHE** Panagiota Herbrand, De Gruyter, Rosenheimer Straße 143 81671 München, Germany, Tel.: +49 (0)89 769 02 – 394, Fax: +49 (0)89 769 02 – 350, Email: [panagiota.herbrand@degruyter.com](mailto:panagiota.herbrand@degruyter.com)

© 2014 Akademie Verlag GmbH, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany  
[www.degruyter.com/akademie](http://www.degruyter.com/akademie)  
Ein Unternehmen von De Gruyter

**SATZ** jürgen ullrich typosatz, Nördlingen

**DRUCK** Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim  
Printed in Germany



# Inhalt

## Aufsätze

Žanna Nekraševič-Karotkaja

**Die Rolle der lateinischsprachigen Poeten des deutschen Kulturraums  
in der literarischen Entwicklung Weißrusslands und Litauens  
(des Großfürstentums Litauen) in der Mitte des 16. Jahrhunderts** — 1

Saskia Pronk-Tiethoff

**The productivity of the feminine ū-stems in Proto-Slavic** — 22

Swetlana Mengel und Elena Plaksina

**Interferenz von Wortbildungsmechanismen in den Sprachsystemen  
bilingualer Sprachträger (am Beispiel des Russischen in der Diaspora  
und seiner Partnersprachen)** — 46

Vladislava Warditz

**Zum Status syntaktischer Variationen in Sprachkontaktsituationen:  
Eine Fallstudie zum Polnischen in Deutschland** — 63

Alena Čepurnaja

**Epistemische Verantwortung in der Mediensprache:  
Meinung vs. Behauptung** — 83

## Tagungsberichte

Nora Schmidt

**Leibesvisitationen. Der Körper als mediales Politikum in (post)sozialistischen  
Kulturen und Literaturen (Leipzig, 19.–21.09.2013)** — 102

Barbara Sonnenhauser und Alena Bazhutkina

**22. JungslavistInnen-Treffen (München, 12.–14.09.2013)** — 109

Anne Hultsch

**Kolloquium „Experimentelle Poesie in Mitteleuropa. Texte – Kontexte –  
Material – Raum“ (Hünfeld, 10.–12. Oktober 2013)** — 113

Luiza Apolonia Miniszewska

**3. internationale Tagung „Sprachliche Säkularisierung – Semantik und Pragmatik“ (Berlin, 11.–14. November 2013) — 117**

## Buchbesprechungen

**Elena Graf, *Interjektionen im Russischen als interaktive Einheiten***  
(Gorlatov Anatoli) — 123

**I. Э. Багдановіч, С. М. Запрудскі, Г. А. Цыхун, А.А. Суша, *Новае слова ў беларусістыцы* (Holger Kuße) — 126**

**Hentschel, Gerd (Hrsg.), *Variation und Stabilität in Kontaktvarietäten***  
(Martin Henzelmann) — 130

**Kröplin, Wolfgang, *Auf der Suche nach dem unbekannten Theater***  
(Ulrich Steltner) — 134

**Holý, Jiří; Málek, Petr; Špirit, Michael; Tomáš, Filip, *Šoa v české literatuře a v kulturní paměti* (Reinhard Ibler) — 139**

**Jahresinhaltsverzeichnis — 146**